



Українська Католицька Церква Святого Володимира Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550

Telephone (516) 481-7717

e-mail: stvladimir@optonline.net

Fax (516) 481-7717

Divine Liturgies: Sunday - 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English

Weekdays - 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment Baptisms, Weddings, Funerals: by appointments

Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center –(516) 485-0775 – Парафіяльний Центр www.stvladimirparishcenter.com

Ukrainian Community of LI – www.uali.info – Українська Громада Лонг Айленду

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відprawoю або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню

О. Василь Гриньків – Адміністратор

Sunday before Theophany – Неділя Перед Богоявленням

Tone 6 - Gospel: Mark 1(1:1-8) Epistle: 2 Timothy 298(4:5-8)

Divine Liturgies for the Week of January 02 - 09, 2022

Sun Jan. 02: 09:00 a.m Health & God’s Blessing for the newly married couple Tommy

Grillo & Luba Koziy-Grillo – by their mother Mrs. Lesya Koziy

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Mon Jan. 03: 09:00 a.m. Private Intention

Tue. Jan. 04: 09:00 a.m. Health & God’s Blessing for LoGrippe & Nocera families, Nicole,

Rosa, Christopher, Jimmy, Mike, John Curry, Kristen Tighe and her family

Wed Jan. 05: 10:00 a.m. St. Basil the Great Divine Liturgy – Eve of the Theophany

5:00 p.m. *Great Compline with Litia – Повечер’я Велике з Литією – Щедрий Вечір*

Thu. Jan. 06: 10:00 a.m. Theophany of our Lord - Богоявлення – (Holy Day of Obligation)

Divine Liturgy for the Parishioners - *Great Blessing of Water – Велике Освячення Води*

08:00 p.m. *Great Compline with Litia – Повечер’я Велике з Литією*

09:00 p.m. *Різдвяна Свята Літургія – (Юліанський Календар) – Мирвання*

Fri. Jan. 07: 10:00 a.m. + Metropolitan Constantine Bohachevsky, Metropolitan Joseph

Shmondiuk (& Panakhyda) - *Мирвання – Різдво (Юліанський Календар)*

Sat. Jan. 08: 09:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippe, Frank Scardigno & Clay

Sun Jan. 09: 09:00 a.m. + Anna & Stefan Szczerba – by their daughter Lesia Barniak

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound:

Kateryna & Marko Mycio, Ola Sawitsky, Anna Dawydko, Wasyl Horyn, Sofia Hrynkiw, Wasyl

Drabyk, John Zarudsky, Maria Brodylo, for all our parishioners, and for all those for whom the Divine Liturgies will be offered this week.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Катерину і Марка Мицьо, Олю Савицьку, Анну Давидко, Василя Горинь, Софію Гриньків, Василя Драбик, Джона Зарудського, Марію Бродило, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте когонебудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 12/26/21: Weekly \$675, Candles \$118, Holydays \$318, Christmas \$1,430, Snow Removal \$5, Donation in memory of + Michael Trenza \$50; **Total: \$2,596.**

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK’S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenv.org

Parish & Community Events 01-02-22

January 09: Church Committee meeting in our Church Hall under Church at 12:30 PM

January 23: Parish Prosfora (Christmas Dinner) at 1:00 PM in our Parish Center. All parishioners, their family members, and guests are welcome. Donations of sweets and raffle prizes would be appreciated. Thank you and may the new born Lord God bless you all!

2022 Contribution envelopes and calendars you may pick up in our Church. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

Attention: Any donation or any left-over envelopes that you want recorded on your 2021 record should be given in by Sunday, January 16. The 2021 books will be closed starting on January 16, 2022.

Marriage Congratulations: we extend our cordial congratulations and the best wishes to our parishioners **Thomas Matthew Grillo**, son of Fred Grillo and Karen Chimenti and **Luba Koziy**, daughter of Yuriy Koziy and Lesia Pestrak, who joined in the Holy Sacrament of Matrimony on Friday December 31, 2021 at 5:00 PM. May God bless your family life for many happy years! Na Mnohaya Lita!

The **St. Vladimir Seniors** will be meeting on Thursdays at 10:30 AM at the Parish Center Pavilion. Enjoy a good cup of coffee, delicious homemade desserts and stimulating conversations. Sometimes we feature guest speakers. Catch up on the latest Ukrainian community news and activities. We're never too old to learn!

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, **Saint Vladimir Ukrainian Catholic Church!** We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

Парафіяльні і Громадські оголошення 02-01-22

09 січня: Засідання Церковного Комітету в залі під Церквою о 12:30 год. пополудні.

23 січня: Парафіяльна Просфора (Різдвяний Обід) відбудеться у нашому Парафіяльному Центрі о 1-й год. по полудні. Запрошуємо всіх наших парафіян, членів ваших родин і гостей. Потребуємо пожертв призив на вигравку, печива і солодких виробів. Дякуємо і нехай новонароджений Господь Бог благословить вас усіх!

Конверти для церковних пожертв на 2022 рік і календарі ви можете взяти в церкві на задній лавці. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

Увага: всі пожертви або конверти для церковної збірки, які ви хочете записати на 2021 рік просимо зробити до неділі, 16 січня. Починаючи з 16 січня 2022 р. записні книги за 2021 рік будуть закриті.

Подружнє поздоровлення: щиросердечно поздоровляємо з найкращими побажаннями наших парафіян **Томаса Матея Грілло**, сина Фреда Грілло і Карен Чіменті і **Любу Козій**, дочку Юрія Козій і Лесі Пестрак, які прийняли Святу Тайну Подружжя у п'ятницю, 31 грудня 2021 р. о 5:00 год. пополудні. Нехай всемілостивий Господь Бог благословить ваше сімейне життя щастям, здоров'ям і всіма земними і небесними благами на Многая Літа!

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ УСІМ, що перед Службою Божою і після неї слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це дім Божий, а тому ми не повинні заважати молитися тим вірним, які моляться перед і після Служби Божої, і просимо виключати свої мобільні телефони перед тим, як зайдете до Церкви.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.



Eternal Light in the Sanctuary will be burn this week for the Health & God's blessing for Tommy Grillo & Luba Koziy-Grillo – offered by Mrs. Lesya Koziy.

Вічне Світло в Святилищі цього тижня буде горіти за здоров'я і Боже благословення Томаса Грілло і Люби Козій-Грілло – офірує пані Леся Козій.

Помазання Духом Святим

Коли ми охрестилися у Христа і одягнулися в Нього, ми перетворилися в подобу Сина Божого. Призначивши нас бути Його усиновленими дітьми, Бог дав нам подобу Христа в Його славі і, живучи, як ми це робимо, в причасті з Христом, Божим помазанником, ми самі по праву називаємося «помазанниками». Коли Він сказав: «Не чіпайте помазанників Моїх», Бог говорив про нас.

Ми стали «помазанниками» коли ми одержали знак Святого Духа. Справді, все сталося з нами через значення подоби, бо ми самі є подобами Христа. Христос занурився в ріці Йордані, наділивши її водам аромат Його божества, і коли Він вийшов звідти, Святий Дух зійшов на Нього, подоба спочила на подобі. Тож і ми також, після виходу з святих вод Хрещення, були помазані миром, яке має значення Святого Духа, яким Христос був помазаний і про якого пророк Ісаї пророкував в ім'я Господа: «Дух Господній на мені, бо Він помазав мене. Він послав мене проповідувати добру новину для бідних.»

Олива радості, якою Христос був помазаний, була духовною оливою; фактично то був Сам Дух Святий, якого називають оливою радості, бо Він є джерело духовної радості. Але ми також були помазані оливою і через це помазання ми увійшли в співучасть з Христом і одержали частку в Його житті. Остерігайтеся думки, що ця свята олива, просто звичайна олива і ніщо інше. Після викликання Духа це більше не є звичайна олива, але дар Христовий, і через присутність Його божества вона стає знаряддям, через яке ми одержуємо Святого Духа. Тоді як символічно, на наше чоло і відчуття, наші тіла помазуються цією оливою, яку ми бачимо, наші душі освячуються Святим і Животворним Духом.

Св. Кирило Єрусалимський